



<please scroll down for English version>

Liebe Schulgemeinschaft,
das neue Schuljahr hat an der GISW gut begonnen. Die Schülerinnen und Schüler lernen neue Klassenkameraden, Lehrkräfte und Klassenräume kennen. Es ist eine spannende Zeit.

Wir, das COVID-19-Reaktionsteam, haben gute Neuigkeiten zu verkünden. Die Zahl der Covid-19-Fälle ist seit Beginn des Schuljahres niedrig und sinkt von Woche zu Woche weiter ab. Wir haben ein sehr gutes Gefühl, was den aktuellen Gesundheitszustand unserer Schulgemeinschaft angeht.

Die staatlich finanzierten PCR-Tests, mit denen die Schülerschaft und alle Angestellten zweimal wöchentlich getestet werden, waren für die GISW eine unglaubliche Unterstützung in der Zeit der Pandemie, aber wir erwarten, dass diese Testungen nach dem 30. September nicht mehr zur Verfügung stehen werden. Dies ist kein Grund zur Besorgnis, da die Fallzahlen in der Schulgemeinde und in allen umliegenden Bezirken niedrig sind. Dennoch sind wir dabei, uns bei anderen Stellen zu bewerben, die in der Lage sein könnten, uns weiterhin kostenlose PCR-Tests zur Verfügung zu stellen. Wir werden Sie auf dem Laufenden halten, sobald wir mehr wissen. Im Moment stellen wir uns darauf ein, nach dem 30. September ohne Screening-Tests fortzufahren, während wir weiterhin Schnelltests empfehlen und anbieten, sobald eine Person Covid-bezogene Symptome aufweist.

Der Monat September eignet sich sehr gut, um einige Einschränkungen zu lockern, da die Zahl der Fälle sehr niedrig ist und wir gleichzeitig weiterhin eine gründliche Kontrolle durch schulweite PCR-Screening-Tests durchführen. Aus diesem Grund hat das COVID-19-Response-Team die folgenden Entscheidungen getroffen, die ab dem 6. September 2022 in Kraft treten werden:

1. MASKEN

- Das Tragen einer Maske wird aus medizinischer Sicht weiterhin empfohlen. Da die Fallzahlen an unserer Schule sehr gering sind überlassen wir die Entscheidung eine Maske zu tragen unseren Mitgliedsfamilien. Das Tragen von Masken ist also nicht mehr vorgeschrieben, außer in der Krankenstation und in den Schulbussen.
- Die Eltern übernehmen die Entscheidung über das Tragen von Masken für ihre Kinder auf der Grundlage ihrer eigenen Risikoeinschätzung.
- Masken werden weiterhin allen Schülerinnen und Schülern sowie Angestellten bei Bedarf zur Verfügung gestellt, und alle, die sich für das Tragen einer Maske entscheiden, werden in ihrer Entscheidung unterstützt.
- Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass die Maskenpflicht vorübergehend wiedereingeführt wird, falls die COVID-19-Fallzahlen in der GISW-Gemeinschaft erheblich ansteigen, wenn es zu lokalen Ausbrüchen kommt oder wenn die Werte in den umliegenden Countys erheblich ansteigen.

2. CAFETERIA

Was die Mittagspause betrifft, so wird es viele freuen zu hören, dass wir die derzeitige Beschränkung von vier Sitzplätzen an einem Tisch in der Cafeteria aufheben werden. Ab Dienstag sind alle Schülerinnen und Schüler sowie alle Angestellten willkommen, in der Cafeteria zu essen, auch diejenigen, die ihr eigenes Mittagessen mitbringen und sich nicht für den Lunch-Pass angemeldet haben. Ab jetzt stehen damit auch die zugeteilten Zeitfenster für das Mittagessen in vollem Umfang zur Verfügung. Wir freuen uns darauf, wieder wie vor der Pandemie gemeinsam zu Mittag zu essen.

3. SCHULBUSSE

In unseren Schulbussen, in denen alle weiterhin Masken tragen werden, heben wir die getrennte Sitzplatzzuweisung auf. Wir kehren zu der Sitzordnung zurück, die vor der Pandemie galt, d.h. Kinder vom Kindergartenalter bis zur zweiten Klasse sollten im vorderen Teil des Buses sitzen, es sei denn, die Eltern beantragen eine Ausnahme. Bitte erinnern Sie Ihre Kinder daran, stets die Anweisungen des Busfahrers zu befolgen.

4. BEGLEITPERSONEN FÜR AUSFLÜGE

In ein paar Wochen werden unsere 5. bis 12. Klassen auf interessante Schulausflüge in der Umgebung gehen. Falls Sie noch keine Informationen über diese Ausflüge erhalten haben, werden Sie diese auf den Elternabenden nächste Woche Mittwoch und Donnerstag bekommen. Begleitpersonen sind eine große Hilfe für die Lehrkräfte und es ist eine gute Gelegenheit, eine engere Verbindung mit der Schule aufzunehmen, wenn man eine Klasse begleitet. Das COVID-19-Response-Team hat beschlossen, dass Begleitpersonen in Absprache mit den Lehrkräften auf allen Schulausflügen herzlich willkommen sind, solange sie davor bei der Schulkrankenschwester vorbeikommen, um sich auf Covid-19 testen zu lassen. Bitte kommen Sie mindestens eine halbe Stunde vor der Abfahrt, damit die Testergebnisse vorliegen, bevor der Bus abfährt. Wir haben nur zwei Mitarbeiter in der Krankenstation und kranke oder verletzte Schülerinnen und Schüler haben Vorrang. Die Begleitpersonen müssen im Bus und an allen Ausflugszielen, an denen Masken erforderlich sind, Masken tragen.

Wir sind uns bewusst, dass nicht jede Entscheidung, die wir treffen, bei allen Mitgliedern der Gemeinschaft auf Zustimmung stößt. Wir sind jedoch äußerst zufrieden, dass der Gesundheitszustand unserer Schulgemeinschaft insgesamt gut ist und dass es nur sehr wenige Fälle von Ansteckung in der Schule gegeben hat. Wir zählen auf Ihr Vertrauen und darauf, dass alle Mitglieder der Gemeinschaft auch weiterhin ihren Teil zur Unterstützung des Gesundheitszustandes unserer Schulgemeinschaft beitragen.

Bitte beobachten Sie Ihre Kinder stets auf Symptome und testen Sie sie bei Bedarf zu Hause. Die GISW bietet kostenlose Schnelltests für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Schülerinnen und Schüler mit ihren Familien zur Abholung an der Rezeption im Hauptgebäude oder in der Krankenstation an. Wenn Sie Ihr Kind zu Hause testen und das Ergebnis ist positiv, behalten Sie es daheim und informieren Sie enge Kontaktpersonen. Bei jedem positiven Fall im Haushalt rufen Sie bitte die Schulkrankenschwester unter 301.767.3814 an.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Covid-19 Response Team unter covid19response@giswashington.org.

Wir wünschen Ihnen allen ein schönes Wochenende
Ihr
COVID-19-Response-Team

.....

Dear School Community,

The school year got off to a great start at GISW. Students are getting to know new classmates, teachers and classrooms. It's an exciting time.

We, the COVID-19 Response Team, have good news to share. The numbers of Covid-19 cases have been low since the beginning of the school year and keep dropping lower and lower every week. We feel very good about the current health of our school community.

The state-funded PCR-tests twice a week to screen all employees and students have been an incredible support for GISW in navigating through the pandemic, but we expect these to be discontinued after September 30. This is not a reason for concern, because community levels within the community and in all surrounding counties are low, nevertheless, we are in the process of applying to other sources who might be able to provide continued free PCR-testing to us. We will give you an update once we know more. For now, we prepare to continue without screening testing after September 30, while always recommending and providing rapid tests whenever an individual experiences Covid-related symptoms.

The month of September presents itself as the perfect environment for loosening a few restrictions, because the number of cases are very low and at the same time we still have close monitoring through school-wide PCR screening testing. This is why the COVID-19 Response team made the following decisions that will be implemented as of September 6th, 2022:

1. MASKS

- Masks Wearing a mask is still recommended from a medical point of view. Since the number of cases at our school is very low, we leave the decision to wear a mask to our member families. Therefore, masks are no longer mandatory, except in the nurse's station and on school buses.
- Parents are in control of making mask-wearing choices for their children based on their own risk assessment.
- Masks continue to be made available when needed to all students and employees, and are supported for individuals who choose to wear a mask.
- It is important to note that a requirement for masking will be temporarily implemented again in case GISW community COVID-19 case numbers go up significantly, in case of local outbreaks, or when community levels in our surrounding counties go up significantly.

2. CAFETERIA

Regarding lunch time, we believe many will be excited to hear that we are lifting current seating restriction of four to a table in the cafeteria. From Tuesday on, all students and employees are welcome to eat in the cafeteria including those who bring their own lunch and have not signed up for the lunch pass. This means that from now on the allocated time slots for lunch are also available in full. We look forward to gathering for lunch just the way we used to before the pandemic.

3. SCHOOL BUSES

On our school buses where students will continue to wear masks, we are lifting the distanced seating assignments. We are going back to pre-pandemic seating where students of preschool through second grade are encouraged to sit up front unless parents request special arrangements. Please remind your children to follow the bus driver's directions.

4. CHAPERONES FOR FIELD TRIPS

In a couple of weeks our grades 5 through 12 are going on exciting field trips in the area. If you have not already, you will hear more details about those trips during parent nights next week Wednesday and Thursday. It is a huge help for teachers and a fun way to connect to school to accompany a class as a chaperone. The COVID-19 Response Team has decided that chaperones are welcome to participate on fields trips as long as it is arranged with the teacher and the chaperone stops by the nurse's station first to get Covid-19 tested. Please come at least half an hour early to allow for the test results to be available before the bus leaves. We only have two staff members in the health room and ill or injured students take priority. Chaperones are required to wear masks on the bus and at any field trip destination where masks might be required.

We understand that not every decision we make will be popular with every member of the community, however we are grateful that the health of our school community is overall strong and that there have been extremely few cases of students getting infected at school. We count on your trust and on all members of the community to continue to do their part in supporting our community health level.

Please always monitor your children for symptoms and test them at home as needed. GISW provides free rapid tests for employees, students and their families at the front desk in the main building or in the Health Room. If you test your child at home and the result is positive, keep them at home and inform close contacts. In case of any positive case in the household, please inform the nurse's station at 301.767.3814.

For questions, please contact the Covid-19 Response Team at covid19response@giswashington.org.

Wishing you all a wonderful Labor Day weekend,

Your COVID-19 Response Team